



**Struttura:** giroletto monoscocca autoportante in legno multistrato di forte spessore. Il giroletto è progettato per accogliere al suo interno molle insacchettate ricoperte in superficie da uno strato di poliuretano espanso ad alta resilienza (esente da CFC). Un pannello di multistrato forato, posto alla base delle molle, agevola l'aerazione.

Giroletto rivestito con fibra termolegata ed accoppiata con tela di cotone bianca che conferisce morbidezza e soffici ta all'imbottitura isolandola dal tessuto, garantendo igiene al prodotto. Ulteriore rivestimento in tessuto tecnico traforato nella parte superiore del giroletto, che permette una maggiore traspirazione della struttura a molle. Testata in multistrato, imbottita con poliuretano espanso a quote differenziate ad alta densit  e rivestita con una fodera accoppiata ad un ulteriore strato di poliuretano espanso di 3 mm. Un'imbottitura supplementare accoppiata alla fodera enfatizza "l'effetto rilievo" del disegno della testata.

La testata si aggancia al sommier attraverso un pratico sistema di innesto a baionetta.

**Sfoderabilit :** rivestimento completamente sfoderabile in tessuto o pelle. Per facilitare la rimozione delle fodere,   possibile sfilare la testata dal giroletto tramite un sistema di innesto e sgancio rapido.

**Piedi:** in alluminio pressofuso verniciato lucido anti-touch color Pettro.

La testata appoggia a terra tramite barre di metallo, portanti, verniciate Nero opaco.

Scivolante protettivo in SEBS di colore Nero.

**N.B.:** data la struttura del letto, non   possibile inserire la rete e regolare l'altezza del materasso.

**Frame:** one-piece, free-standing bed frame in very thick plywood. The bed frame is designed to accommodate pocket springs covered with a layer of high-resilience, (CFC-free) polyurethane foam.

A perforated plywood panel, placed under the springs, facilitates the circulation of air.

Bedframe covered with heat-bonded fiber laminated to white cotton fabric that lends a soft fluffiness to the padding while separating it from the fabric, ensuring the product is hygienic. The upper part of the bed frame is covered with an additional perforated technical fabric covering that allows greater circulation of air within the spring structure.

Headboard in plywood, padded with high resilience, variable density polyurethane foam and encased in a liner bonded to an additional 3 mm layer of polyurethane foam. The supplementary bonded padding emphasizes the embossed-effect of the headboard design.

The headboard is fastened to the base through a quick set and release coupling system

**Covers:** completely removable, in fabric or leather. To facilitate cover removal, the headboard can be lifted out of the bed frame through a system of quick set and release closures.

**Feet:** cast aluminium, varnished polished Pewter colour with anti-fingerprint finish. The headboard rests on the floor on load-bearing metal bars painted matt Black.

Black protective SEBS glides.

**N.B.:** given the architecture of the bed, it cannot accommodate a regular box spring nor can mattress height be adjusted.

**Struktur:** Selbsttragender Bettrahmen in Schalenbauweise aus Schichtholz von erheblicher Stärke. Der Bettrahmen enthält einen Taschenfederkern, der mit einer Lage aus hochelastischem Polyurethanschaum bedeckt ist (FCKW-frei).

Eine gelochte Schichtholzplatte als Unterlage der Taschenfedern sorgt für die richtige Belüftung.

Gestellrahmen bezogen mit thermofixierter Faser, kombiniert mit weißem Baumwolltuch, das dem Polster schmiegsame Weichheit verleiht und es vom Stoff trennt, um die Hygiene des Produkts zu garantieren. Ein weiterer Bezug aus technischem Netzstoff bedeckt den oberen Teil des Bettrahmens, um eine bessere Belüftung der Federkernstruktur zu garantieren.

Kopfteil aus Schichtholz mit hochdichtem, verschieden dick geschäumtem Polyurethan gepolstert und mit einem Bezug versehen, der mit einer weiteren, 3 mm dicken Schicht von Polyurethanschaum belegt ist. Eine zusätzliche Polsterung, verbunden mit dem Bezug unterstreicht den "Relief-Effekt" vom Kopfteil des Designs.

Das Kopfteil wird am Sommier über ein praktisches Bajonett-Stecksystem verbunden.

**Abziehbarkeit:** Stoff- oder Lederbezug vollkommen abziehbar. Um das Abziehen der Bezüge zu erleichtern, kann das Kopfteil über ein praktisches, schnelles Stecksystem vom Untergestell abgenommen werden.

**Füße:** Aus glänzend zinnfarbigem Aluminiumdruckguss mit Anti-Fingerprint-Beschichtung. Bodenaufgabe des Kopfteils mittels tragenden, matt schwarz lackierten Metallstäben.

Gleitschutz aus schwarzem SEBS.

**N.B.:** Die Struktur des Bettes erlaubt es nicht, einen Lattenrost einzufügen und die Matratzenh he zu regulieren.

**Structure:** tour de lit monocoque autoportante en bois contreplaqu  de forte épaisseur. Le tour de lit est conçu pour accueillir des ressorts ensachés dont la surface est recouverte d'une couche de polyuréthane expansé haute résilience (sans CFC).

Un panneau de multiplis perforé, favorisant l'aération, est situé à la base des ressorts.

Cache-sommier recouvert de fibre thermoli e, doubl e de toile de coton blanc qui apporte de la souplesse et du moelleux au rembourrage en l'isolant du tissu, garantissant ainsi l'hygiène du produit. Le plateau du cache-sommier a un revêtement supplémentaire en tissu technique supplémentaire à la structure à jourr  permettant à la structure à ressorts de mieux respirer.

Tête de lit en multiplis, rembourrage en polyuréthane expansé   densité différenciée et haute densité, recouverte d'une housse doubl e d'une couche supplémentaire de polyuréthane expansé de 3 mm. Un rembourrage supplémentaire associé à la housse exalte "l'effet de relief" du dessin de la tête de lit. La tête de lit est fixée au sommier par un système de raccordement à baionnette très pratique.

**D houssage:** revêtement entièrement déhoussable en tissu ou cuir. Pour faciliter le d houssage, on peut démonter la tête du tour de lit grâce à un mécanisme d'enclenchement et déclenchement rapide.

**Pieds:** en fonte d'aluminium peint brillant anti-traces couleur étain. La tête de lit repose sur des barres porteuses en métal, peintes Noir mat. Patins glisseurs en SEBS Noir.

**N.B.:**  tant donné la structure du lit, il n'est pas possible d'introduire de sommier   lattes ni de régler la hauteur du matelas.

TESTATA RIVESTITA IN **TESSUTO**  
HEADBOARD COVERED IN **FABRIC**

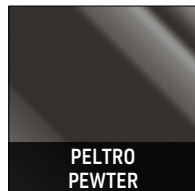


TESTATA RIVESTITA IN **PELLE**  
HEADBOARD COVERED IN **LEATHER**



PIEDI  
FEET

ALLUMINIO  
ALUMINIUM



PELTRO  
PEWTER

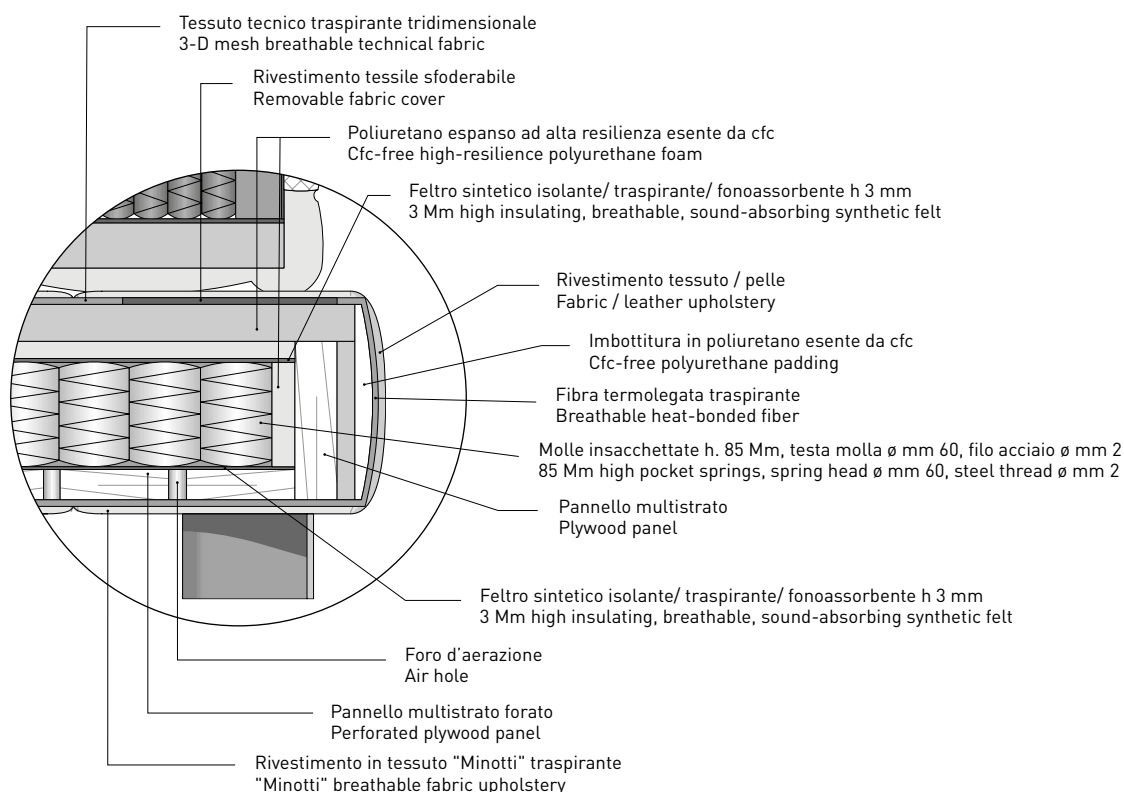
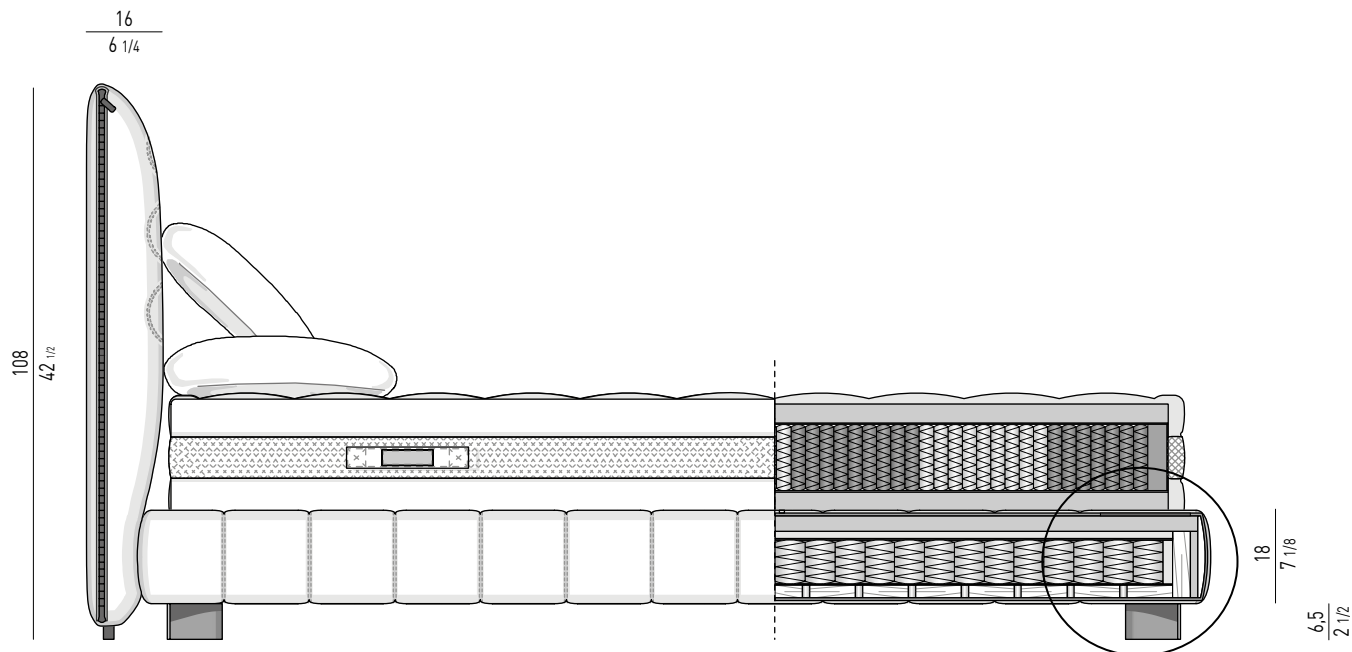
## THE BOXSPRING TECHNOLOGY SOMMIER

La base del letto è costituita da un moderno sommier H 18 cm caratterizzato dalla presenza di molle insacchettate che, insieme al materasso "Comfort H20/25", favorisce un'elevata qualità del riposo notturno. L'appoggio a terra è affidato ad essenziali quanto sofisticate lame, H 6,5 cm, in alluminio verniciato Petro.

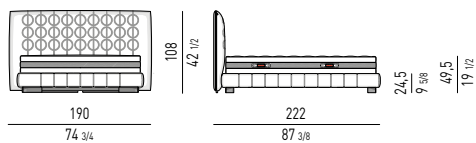
The base of the bed includes the modern cm 18 -high base with pocket springs that, along with the "Comfort H20/25" mattress, promises an extremely restful night's sleep. The bed rests on simple, but elegant Pewter colour aluminium blades, H 6,5 cm.

Das Bettgestell besteht aus einem modernen Polsterbett H 18 cm mit Taschenfedern, das gemeinsam mit der Matratze "Comfort H20/25" eine optimale Qualität des Nachtschlafs garantiert. Die Bodenaufgabe besteht aus ganz einfachen, aber raffinierten, zinnfarbig lackierten Aluminiumleisten, H 6,5 cm.

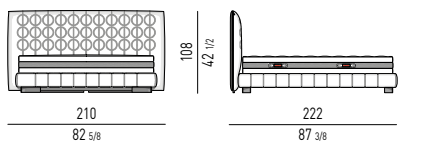
La base du lit est constituée d'un moderne sommier H 18 cm caractérisé par la présence de ressorts ensachés qui, alliés au matelas "Comfort H20/25", favorisent un sommeil de bonne qualité. Il repose sur des lames essentielles et sophistiquées, H 6,5 cm, en aluminium peint couleur Étain.



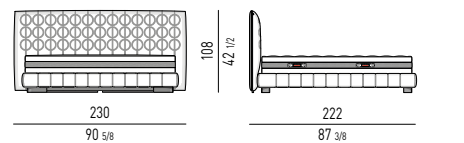
## SOMMIER INTERO | ONE-PIECE SOMMIER



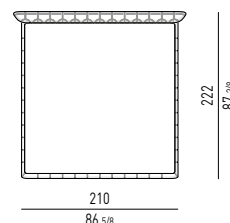
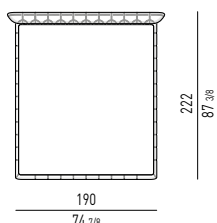
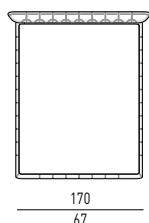
**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 160X200 - INCH 63 X 78<sup>3/4</sup>



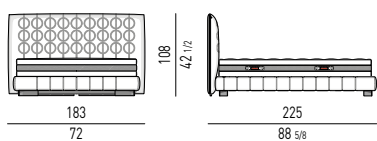
**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 180X200 - INCH 70<sup>7/8</sup> X 78<sup>3/4</sup>



**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 200X200 - INCH 78<sup>3/4</sup> X 78<sup>3/4</sup>

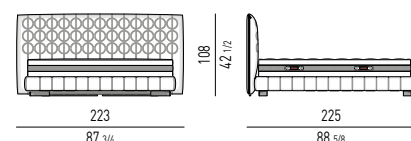


## QUEEN SIZE

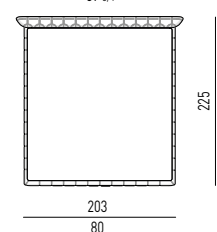
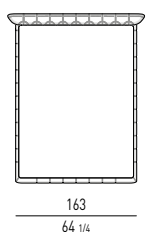


**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 153X203 - INCH 60<sup>1/4</sup> X 80

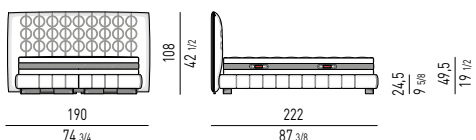
## KING SIZE



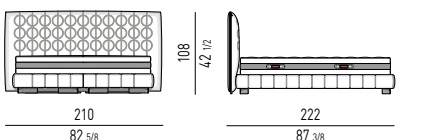
**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 193X203 - INCH 76 X 80



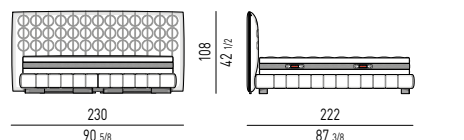
## SOMMIER DIVISO | TWO-PIECES SOMMIER



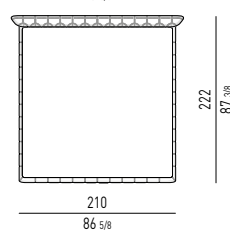
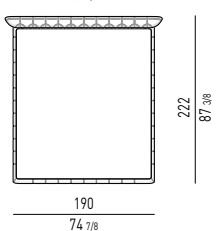
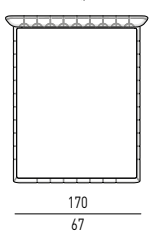
**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 160X200 - INCH 63 X 78<sup>3/4</sup>



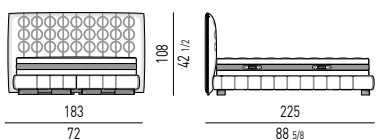
**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 180X200 - INCH 70<sup>7/8</sup> X 78<sup>3/4</sup>



**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 200X200 - INCH 78<sup>3/4</sup> X 78<sup>3/4</sup>

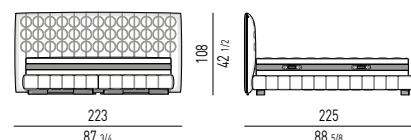


## QUEEN SIZE

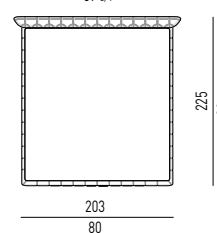
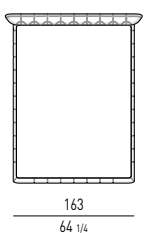


**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 153X203 - INCH 60<sup>1/4</sup> X 80

## KING SIZE

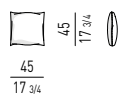


**MATERASSO | MATTRESS:**  
CM 193X203 - INCH 76 X 80

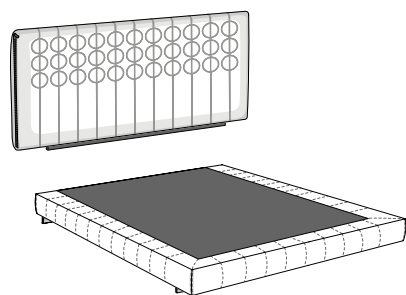


## CUSCINO OPTIONAL | OPTIONAL CUSHION

CUSCINO OPTIONAL CURTIS CM 45X45  
CURTIS OPTIONAL CUSHION CM 45X45



## SOMMIER

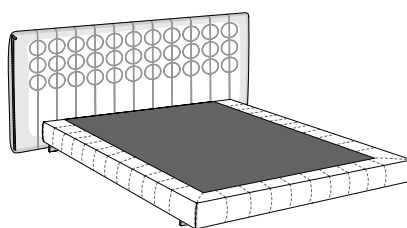


### SOMMIER INTERO

La testata viene agganciata attraverso un sistema di innesto e sgancio rapido.

### ONE-PIECE SOMMIER

The headboard is fastened through a quick set and release coupling system.

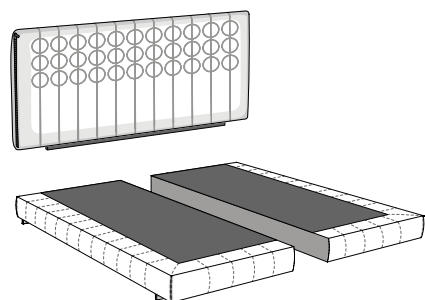


### SOMMIER EINTEILIG

Das Kopfteil wird mit einem schnellen Stecksystem am Gestell angebracht.

### SOMMIER ENTIER

La tête de lit se fixe à l'aide d'un mécanisme d'enclenchement et déclenchement rapide.



### SOMMIER DIVISO IN DUE ELEMENTI

Versione con sommier diviso in due elementi, al fine di facilitare la consegna. I due elementi si congiungono tra loro a mezzo di un'apposita cremagliera.

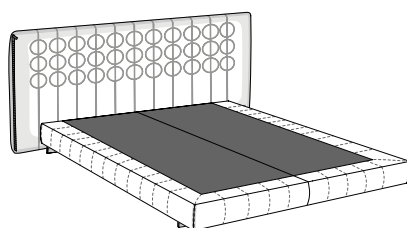
La testata viene agganciata attraverso un sistema di innesto e sgancio rapido.

I due elementi sommier vengono consegnati già rivestiti.

### SOMMIER DIVIDED INTO TWO-PIECES

To facilitate delivery, a version with the sommier in two pieces is also available. The two pieces are joined by means of a special connecting device.

The headboard is fastened through a quick set and release coupling system. The two sommier pieces are delivered with upholstery already in place.



### SOMMIER ZWEITEILIG

Variante mit dem Sommier in zwei Teile zerlegt ist, um die Lieferung zu vereinfachen. Die beiden Elemente werden über ein spezifisches, zahnradähnliches Scharnier miteinander verbunden.

Das Kopfteil wird mit einem schnellen Stecksystem am Gestell angebracht. Beide Sommier-Teile werden bereits bezogen geliefert.

### SOMMIER DIVISÉ EN DEUX PARTIES

Versión avec sommier divisé en deux parties afin de faciliter la livraison. Les deux parties s'encastrent à l'aide d'un système de fixation à crémaillère. La tête de lit se fixe à l'aide d'un mécanisme d'enclenchement et déclenchement rapide.

Les deux parties du sommier sont livrées avec leur revêtement.

## MATERASSO CONFORT H20/25 | COMFORT H20/25 MATTRESS

Materasso ortopedico H 20/25 cm, con sette zone di portanza differenziata. Il materasso è costituito da molle "Supermicro" (per materasso H25 cm) o "Micropocket" (per materasso H20 cm) insacchettate, ricoperte in superficie da uno strato di poliuretano espanso ad alta resilienza a quote differenziate (Memory Foam). La tasca di contenimento della molla in tessuto anallergico, chiusa con ultrasuoni, rende il molleggio del materasso particolarmente confortevole. Il materasso è rivestito in tessuto jacquard "Minotti", color crema, antiacaro e antibatterico. Rivestimento completamente sfoderabile mediante cerniera. Non lavare in acqua, si consiglia il lavaggio a secco tramite tintoria specializzata.

Orthopedic mattress, H20/25 cm with seven different weight-bearing zones. The mattress is comprised of "Supermicro" (for H25 cm mattress) or "Micropocket" (for H20 cm mattress) pocket springs, covered by a surface layer of high resilience variable-density polyurethane (Memory Foam). Pockets containing the springs are made from hypoallergenic fabric, sealed by ultrasound, providing especially comfortable suspension. The mattress is covered in cream colour "Minotti" jacquard fabric that is mite-proof and antibacterial. Mattress cover has zipper closure and is completely removable and washable. Do not wash with water; professional dry cleaning by a specialist is recommended.

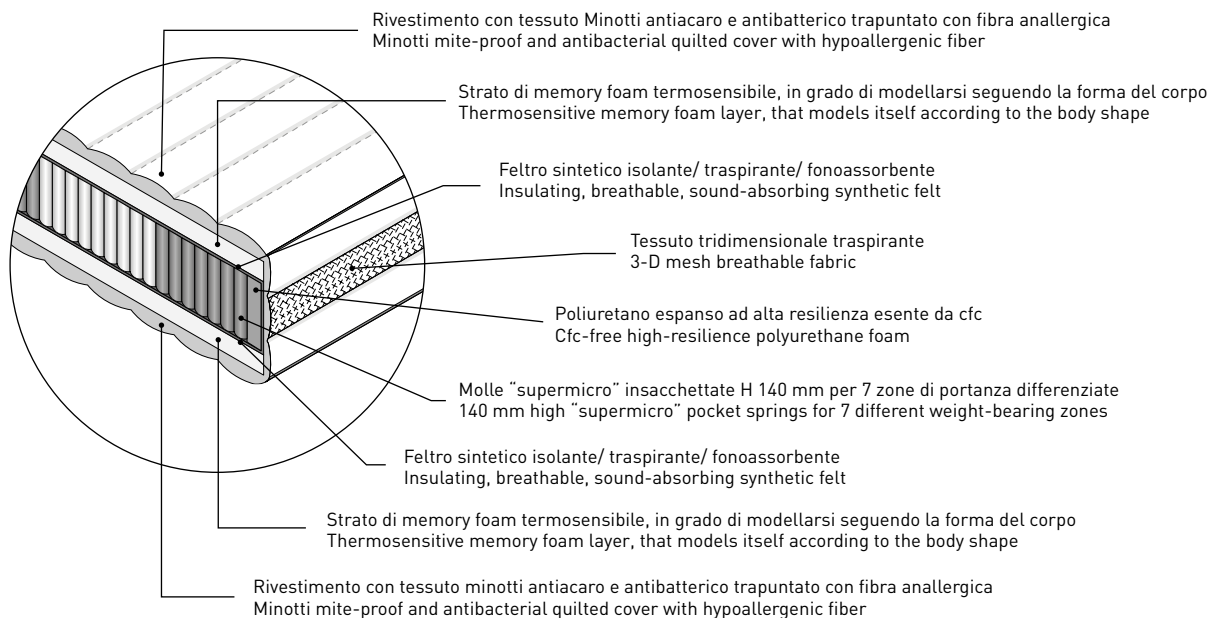
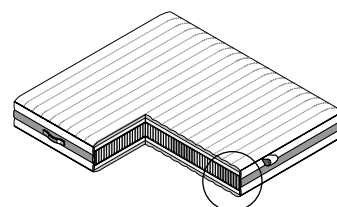
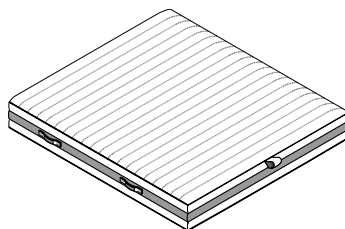
Orthopädische Matratze, Höhe 20/25 cm, mit sieben verschiedenen Belastungszonen. Die Matratze besteht aus einem "Supermicro" (für Matratze H25 cm) oder "Micropocket" (für Matratze H20 cm) Taschenfederkern, mit einem Belag aus verschieden hohem, hochelastischem Polyurethanschaum (Memory Foam). Die Federtaschen sind aus antiallergischem Stoff, geschlossen im Ultraschall-Schweißverfahren, was die Matratze besonders bequem macht. Die Matratze ist mit dem cremefarbenen Jacquard-Stoff "Minotti" bezogen, gegen Milben und antibakterielle behandelt. Der Bezug mit Reißverschluss ist voll abzieh- und waschbar. Nicht mit Wasser waschen, es wird eine chemische Reinigung durch ein spezialisiertes Reinigungsunternehmen empfohlen.

Matelas orthopédique H 20/25 cm, à sept zones de portance différenciée. Le matelas est constitué de ressorts ensachés "Supermicro" (pour matelas H25 cm) ou "Micropocket" (pour matelas H20 cm) recouverts d'une couche de polyuréthane expansé à haute résilience et à hauteurs différentes à mémoire de forme (Memory Foam). Le sachet contenant le ressort, en tissu anallergique et soudé aux ultrasons, rend la suspension du matelas particulièrement confortable. Le matelas est recouvert d'un tissu jacquard "Minotti", couleur crème, traité anti-acariens et anti-bactérien. Revêtement muni de fermeture à glissière, entièrement déhoussable et lavable. Ne pas laver à l'eau, il est recommandé de faire nettoyer à sec par un spécialiste.



### DIMENSIONI MATERASSO MATTRESS DIMENSIONS

160x200 cm / 63x78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
 180x200 cm / 70<sup>7</sup>/<sub>8</sub>x78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
 200x200 cm / 78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>x78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"  
 153x203 cm / 60<sup>1</sup>/<sub>4</sub>x79<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"  
 193x203 cm / 76x79<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"



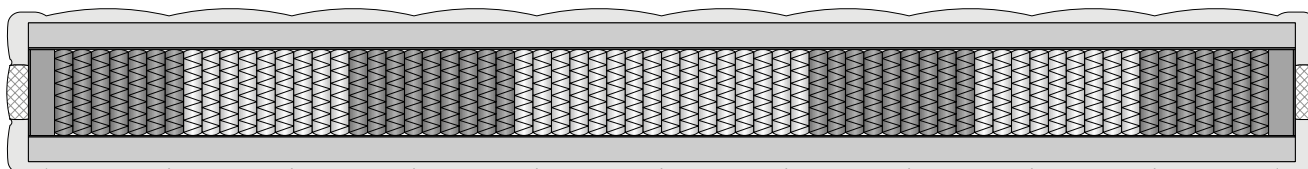
**Minore portanza**  
**Lower weight-bearing capacity**

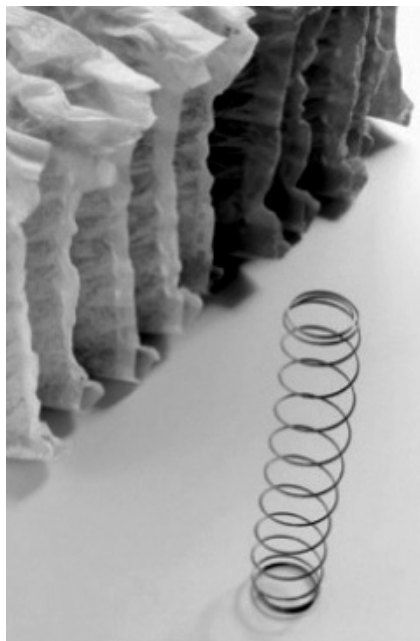


**Maggiore portanza**  
**Higher weight-bearing capacity**



**7 zone di portanza differenziate**  
**7 different weight-bearing zones**





## MATERASSO H20 / MATTRESS H20 MOLLEGGIO SUPER MICROPOCKET A 7 ZONE / SUPER MICROPOCKET 7-AREA SPRINGS

Morbidezza straordinaria con la molla che si comprime con un dito.  
Extraordinary softness of the spring which compresses with the push of a finger.

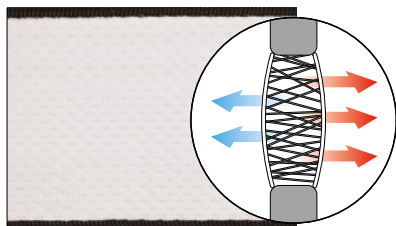
N. ZONE DIFFERENZIATE / NO. OF DIFFERENTIATED AREAS	7
ALTEZZA MOLLA / HEIGHT OF SPRINGS	120 mm
DIAMETRO TESTA MOLLA / SPRING HEAD DIAMETER	40 mm
DIAMETRO FILO ACCIAIO / STEEL THREAD DIAMETER	1,3 - 1,4 mm
<b>CATEGORIA MOLLE / SPRING CATEGORY</b>	<b>1600</b>
<b>QUANTITÀ / QUANTITY</b>	<b>600/m<sup>2</sup></b>

## MATERASSO H25 / MATTRESS H25 MOLLEGGIO SUPERMICRO A 7 ZONE / SUPERMICRO 7-AREA SPRINGS

Morbidezza straordinaria con la molla che si comprime con un dito.  
Extraordinary softness of the spring which compresses with the push of a finger.

N. ZONE DIFFERENZIATE / NO. OF DIFFERENTIATED AREAS	7
ALTEZZA MOLLA / HEIGHT OF SPRINGS	140 mm
DIAMETRO TESTA MOLLA / SPRING HEAD DIAMETER	22 - 28 mm
DIAMETRO FILO ACCIAIO / STEEL THREAD DIAMETER	0,9 - 1,0 mm
<b>CATEGORIA MOLLE / SPRING CATEGORY</b>	<b>3000</b>
<b>QUANTITÀ / QUANTITY</b>	<b>1100/m<sup>2</sup></b>

## TESSUTO TRIDIMENSIONALE TRASPIRANTE 3-D MESH BREATHABLE FABRIC



Tessuto tridimensionale composto da tre strati che generano un'intercapedine interna dove circola liberamente l'aria. Una fascia traspirante continua sul bordo del materasso e permette di mantenerlo fresco e asciutto, grazie al flusso continuo d'aria che ne favorisce il ricircolo.

Three-dimensional material, consisting of three layers which create an internal three-dimensional gap where air can circulate freely. A transpiring hem runs along the edge of the mattress enabling it to stay fresher and drier, since the continuous airflow helps it recycle.

## MATERASSINO CONFORT H5 | COMFORT H5 TOPPER

Materassino imbottito in Dacron 900g/mq, fibra anallergica elastica con basso coefficiente di trasmissione di calore, H 5 cm, con elastici agli angoli. Posizionato tra il materasso e il lenzuolo, il topper dona una particolare sensazione di morbidezza e confort.

E' rivestito in tessuto jacquard "Minotti", color crema, antiacaro e antibatterico.

Rivestimento completamente sfoderabile mediante cerniera. Non lavare in acqua, si consiglia il lavaggio a secco tramite tintoria specializzata.

Padded mattress topper in Dacron 900g/sq m, H 5 cm made of elastic, non-allergic fibres with low heat transmission, with elastic straps on the corners. Placed between the mattress and the sheet, the topper lends added sensation of softness and comfort. Covered in cream color "Minotti" jacquard fabric that is mite-proof and antibacterial. Topper cover has zipper closure and is completely removable. Do not wash with water; professional dry cleaning by a specialist is recommended.

Matratzenauflage mit Dacron-Füllung 900g/m, aus elastischen antiallergischen Fasern mit geringe Warmübertragung, Höhe 5 cm, mit Spanngummis. Die Auflage, zwischen Matratze und Laken, vermittelt ein besonderes Gefühl von Weichheit und Komfort. Mit dem cremefarbenen Jacquard-Stoff "Minotti" bezogen, antibakterielle und gegen Milben behandelt. Bezug mit Reißverschluss vollkommen abziehbar. Nicht mit Wasser waschen, es wird eine chemische Reinigung durch ein spezialisiertes Reinigungsunternehmen empfohlen.

Petit matelas rembourré en Dacron 900g/m<sup>2</sup>, en fibres élastique anallergique, avec faible transmission de la chaleur, H 5 cm, avec d'élastiques aux angles. Cette couche de confort, située entre le matelas et le drap, donne une sensation particulière de souplesse et de confort.

Elle est recouverte de tissu jacquard "Minotti", couleur crème, traité anti-acariens et antibactérien. Revêtement entièrement déhoussable par fermeture à glissière. Ne pas laver à l'eau, il est recommandé de faire nettoyer à sec par un spécialiste.

### DIMENSIONI MATERASSINO TOPPER DIMENSIONS

160x200 cm / 63x78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

180x200 cm / 70<sup>7</sup>/<sub>8</sub>x78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

200x200 cm / 78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>x78<sup>3</sup>/<sub>4</sub>"

153x203 cm / 60<sup>1</sup>/<sub>4</sub>x79<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

193x203 cm / 76x79<sup>7</sup>/<sub>8</sub>"

